※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 고용보험법 시행규칙 [별지 제100호서식] <개정 2023. 12. 29.>

■ 《雇佣保险法施行规则》[附页第100号表格]<2023.12.29. 修订>

[ ] 육아휴직 급여
[ ] 育儿休职补贴
[ ] 육아기 근로시간 단축 급여
[ ] 育儿期劳动时间缩短补贴

신청서
申请表

※ 2쪽의 공지사항 및 작성방법을 읽고 작성하기 바라며, [ ]이나 ( )에는 해당되는 곳에 √표시를 합니다. (3쪽 중 1쪽)

※ 请阅读第2页的公告事项及填写方法后填写，并在相应[ ]或( )处标记“√”。 (第1页 / 共3页)

접수번호 受理编号	접수일 受理日期	처리기간 : 14일 办理时间：14天

1. 신청인 정보
1. 申请人信息

성명 姓名	주민등록번호 居民身份证号
주소 地址 (연락처:) (联系方式：)	
대상 자녀의 주민등록번호 对象子女的居民身份证号	출산 예정일 预产期

2. 신청내용
2. 申请内容

① 급여 신청기간 ① 补助申请期间	년 월 일 ~ 년 월 일 年 月 日 ~ 年 月 日

② 급여를 지급받을 계좌번호
② 领取工资的账号

은행명: 계좌번호: 예금주:
银行名： 账号： 存款人：

③ 대상 자녀에 대해 신청인이 아닌 부(父)또는 모(母)가 과거에 육아휴직을 사용한 적이 있어 이번 육아휴직이 부모 중 두 번째 육아휴직에 해당합니까?
③ 针对对象子女，非申请人的父亲或母亲是否曾因使用育儿休职，而此次育儿休职为父母中的第二次育儿休职？

[ ]예 [ ]아니오
[ ]是 [ ]否

④ (③란을 ‘예’로 선택한 경우) 육아휴직 개시일 기준 신청인의 육아휴직 대상 자녀가 생후 18개월 이내에 해당합니까?
④ (③栏选择“是”时)以育儿休职起始日为基准，申请人的育儿休职对象子女是否出生未满18个月？

[ ]예 [ ]아니오
[ ]是 [ ]否

(④-1: ④란을 ‘예’로 선택한 경우 신청인의 배우자가 작성) 신청인의 배우자가 「고용보험법 시행령」 제95조의3제1항에 따른 육아휴직급여 특례 규정을 적용받게 되면 해당 배우자에게 육아휴직 급여의 추가 지급분이 발생합니까?
‘예’로 선택한 경우 해당 배우자의 인적사항 및 계좌번호를 적습니다.
(④-1：④栏选择“是”时，则由申请人的配偶填写)申请人的配偶适用依据《雇佣保险法施行令》第95条之3第1款规定的育儿休职补贴特例规定时，育儿休职补贴是否会产生额外支付的部分？选择“是”时，请填写该配偶的个人信息及银行账号。

[ ]예 [ ]아니오
[ ]是 [ ]否

배우자의 성명: 주민등록번호:
配偶姓名： 居民身份证号：

(은행명: 계좌번호: 예금주:)
(银行名： 账号： 存款人：)

(④-2: ④란을 '아니오'로 선택한 경우) 신청인이 신청하려는 육아휴직 급여의 종류를 선택합니다.
(④-2：④栏选择“否”时)选择申请人拟申请的育儿休职补贴的种类。

[ ]「고용보험법 시행령」 제95조에 따른 육아휴직 급여
[ ]《雇佣保险法施行令》第95条规定的育儿休职补贴
[ ]「고용보험법 시행령」 제95조의2제1항에 따른 육아휴직 급여 특례
[ ]《雇佣保险法施行令》第95条之2第1款规定的育儿休职补贴特例

※ 2022년 1월 1일 현재 피보험자의 육아휴직 급여 특례의 적용 기간이 1개월 이상 남은 경우로서 2022년 1월 1일 이후의 육아휴직 기간에 대한 육아휴직 급여 특례를 적용받으려는 경우 선택할 수 있습니다.
※ 截至2022年1月1日，被保险人的育儿休职补贴特例适用期剩余1个月以上，且拟申请纳入2022年1月1日之后的育儿休职期育儿休职补贴特例时，可以选择。

⑤ 신청인은 「한부모가족지원법」 제4조제1호 각 목의 어느 하나에 해당하는 모 또는 부입니까?
⑤ 申请人是否属于《单亲家庭支援法》第4条第1项各目任何一项的母亲或父亲？

[ ]예 [ ]아니오
[ ]是 [ ]否

3. 확인사항
3. 确认事项

⑥ 급여 신청기간 중 사업주로부터 급여를 받은 사실이 있습니까?
⑥ 申请补助期间，是否曾从雇主处收到工资？

[ ]예 (급여를 받은 기간: 부터 까지, 금액: 원), [ ]아니오
[ ]是(收到工资的期间： 从 至 ，金额： 韩元)， [ ]否

⑦ 급여 신청기간 중에 조기 복직 또는 퇴사했거나 다른 사업장에서 근로소득 또는 자영업을 통한 사업소득 활동을 한 사실이 있습니까? [ ]예 [ ]아니오
⑦在申请补助期间，是否曾提前复职或辞职，或在其他工作单位有劳动收入或通过自主营业活动获得经营收入？
[ ]是 [ ]否

※ '예'를 선택한 경우 아래 난에서 해당되는 곳에 √표시를 하고, 해당 내용을 적습니다.
※ 选择“是”的情况下，在下列栏的相应处标记“√”，并填写相应内容。

- ( ) 조기복직 조기복직일:
- ( ) 提前复职 提前复职日：
- ( ) 퇴사 퇴사일:
- ( ) 辞职 辞职日：
- ( ) 근로소득 소득활동기간: , 총 소득액: 원
- ( ) 劳动收入所得 收入所得活动期间： , 总收入所得额： 韩元
- ( ) 사업소득 소득활동기간: , 총 소득액: 원
- ( )经营收入所得 收入所得活动期间： , 总收入所得额： 韩元
- 근로소득의 경우 주당 근로시간: 주 시간
- 劳动收入则填写每周劳动时间：周 小时

⑧ 배우자가 대상 자녀에 대해 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축을 동시에 부여받은 사실이 있습니까?
⑧配偶是否因对象子女同时享受育儿休职或缩短育儿期劳动时间的事实？

[ ]예 (휴직 또는 근로시간 단축 기간： 부터 까지), [ ]아니오
[ ]是(停职或劳动时间缩短期间： 从 至)，[ ]否

⑨ 급여 신청기간 연장 사유(육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 기간이 끝난 후 12개월이 지나서 신청하는 경우에만 적습니다)
⑨延长申请补贴期间的事由(仅限在育儿休职或育儿期劳动时间缩短期限结束超过12个月后申请时填写)

[ ]

4. 서명 및 날인
4. 签名与盖章

「고용보험법」 제70조 또는 제73조의2 및 같은 법 시행규칙 제116조제1항에 따라 위와 같이 신청합니다.
一句《雇佣保险法》第70条或第73条之2及同法施行规则第116条第1款规定，如上申请。

년 월 일
年 月 日

신청인 (서명 또는 인)
申请人 (签名或盖章)

배우자 (서명 또는 인)
配偶 (签名或盖章)

○○지방고용노동청(지청)장 귀하
○○地方雇佣劳动厅(支厅)长 启

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

공지사항
公告事项

1. 고용보험에서 지급하는 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 급여는 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 시작일 이후 1개월부터 종료일 이후 12개월 이내에 신청해야 합니다.

1. 雇佣保险支付的育儿休职补贴或育儿期缩短劳动时间补贴须在育儿休职或育儿期劳动时间缩短开始日后1个月至结束后12个月内申请。

※ 다만, 천재지변 등의 사유로 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 급여를 신청할 수 없었던 사람은 그 사유가 끝난 후 30일 이내에 신청해야 합니다.

※ 但因自然灾害等事由无法申请育儿休职补贴或育儿期劳动时间缩短补贴的人，须在该事由结束后30天内申请。

2. 육아휴직 급여 중 일부(25%)는 사후지급금으로 육아휴직 종료 후 해당 사업장에 복직하여 6개월 이상 계속 근무한 경우에 지급받을 수 있습니다(「고용보험법 시행령」 제95조의2제1항제1호, 제95조의3제1항제1호 및 같은 조 제3항제1호에 따른 육아휴직 급여는 해당하지 않습니다).

2. 部分(25%)育儿休职补贴为事后支付金，在育儿休职结束后重返相应工作单位并连续工作6个月以上的情况下，可以领取(不适用《雇佣保险法施行令》第95条之2第1款第1款、第95条之3第1款第1款及同条第3款第1款规定的育儿休职补贴)。

※ 다만, 육아휴직 종료 후 해당 사업장에 복직하여 근로자의 비자발적인 사유로 6개월 이상 계속 근무할 수 없는 경우에도 사후지급금을 지급받을 수 있습니다.

※ 但，在育儿休职结束后，重返相应工作单位后，因劳动者的非自愿事由而无法连续工作6个月以上时，也可以领取事后支付金。

작성방법
填写方法

1. 근로자가 만 8세 이하 또는 초등학교 2학년 이하의 자녀의 양육을 위하여 한 육아휴직에 대하여 육아휴직 급여를 신청하거나 육아기 근로시간 단축 급여를 신청하려는 경우에는 1. 신청인 정보란에 대상 자녀의 주민등록번호를 적습니다.

1. 劳动者就抚养年龄未满8周岁或小学二年级以下的子女拟申请育儿休职补贴或育儿期劳动时间缩短补贴时 1.在“申请人信息”栏填写对象子女的居民身份证号。

2. 임신 중인 여성 근로자가 모성보호를 위하여 한 육아휴직에 대하여 육아휴직 급여를 신청하려는 경우에는 1. 신청인 정보란에 출산 예정일(신청인이 육아휴직 신청 시 육아휴직 신청서에 적은 출산 예정일을 말합니다)을 적습니다.

2. 妊娠中的女性劳动者就母性保护拟申请育儿休职补贴时 1. 申请人信息栏填写预产期(指申请人申请育儿休职时填写在育儿休职申请表上的预产期)。

3. ①란에는 사업주로부터 부여받은 총 휴직기간 또는 근로시간 단축 기간 중 급여를 지급받으려는 기간을 적습니다.

3. ①栏填写从雇主处获得的总停职期间或劳动时间缩短期间中希望获得补助的期间。

4. ②란에는 반드시 신청인 본인의 계좌번호를 적어야 합니다.

4. ②栏必须填写申请人本人的账号。

5. ③란은 「고용보험법 시행령」 제95조의2제1항에 따라 같은 자녀에 대하여 부모가 순차적으로 육아휴직을 사용하는 경우로서 두 번째 육아휴직을 사용한 사람에 해당하는지 여부를 적습니다.

5. ③栏填写具《雇佣保险法施行令》第95条之2第1款规定，父母是否按顺序对同一子女使用育儿休职，属于第二次使用育儿休职的人。

6. ④란, ④-1란은 「고용보험법 시행령」 제95조의3제1항에 따라 피보험자인 임신 중인 여성 근로자가 육아휴직을 하는 경우 그 피보험자인 배우자가 자녀의 출생 후 18개월이 될 때까지 육아휴직을 하거나 같은 자녀에 대하여 자녀의 출생 후 18개월이 될 때까지 피보험자인 부모가 모두 육아휴직을 하는 경우에 적습니다.

6. ④栏，④-1栏填写依据《雇佣保险法施行令》第95条之3第1款规定，被保险人，即“妊娠中的女性劳动者”使用育儿休职时，被保险人“配偶”在子女出生后18个月内是否也使用育儿休职；或对同一子女，被保险人“父母”是否在子女出生后18个月内都使用育儿休职。

7. ④-1란의 “추가 지급분”이란 신청인의 배우자가 「고용보험법 시행령」 제95조의3제1항에 따라 지급받아야 할 육아휴직 급여에서 같은 법 시행령 제95조제1항에 따라 종전에 지급받은 육아휴직 급여를 뺀 금액을 말합니다.

7. ④-1栏的“额外支付部分”是指从申请人的配偶依据《雇佣保险法施行令》第95条之3第1款规定应当获得的育儿休职补贴减去依据同法《施行令》第95条第1款规定之前获得的育儿休职补贴后的金额。

8. ⑤란은 신청인이 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 모 또는 부인지 여부를 적습니다.

8. ⑤栏填写申请人是否属于下列各目中的母亲或父亲。

가. 배우자와 사별 또는 이혼하거나 배우자로부터 유기(遺棄)된 사람

a. 与配偶死别或离婚，或被配偶遗弃的人

나. 정신이나 신체의 장애로 장기간 노동능력을 상실한 배우자를 가진 사람

b. 有因精神或身体残疾而长期失去劳动能力的配偶的人

다. 교정시설·치료감호시설에 입소한 배우자 또는 병역복무 중인 배우자를 가진 사람

c. 有正在矫正设施服刑或在治疗监管设施接受监管治疗或正在服兵役的配偶的人

라. 미혼자[사실혼(事實婚) 관계에 있는 사람은 제외됩니다]

d. 未婚者[有事实婚姻关系的人除外]

마. 배우자의 생사가 분명하지 않은 사람

e. 配偶生死不明的人

바. 배우자 또는 배우자 가족과의 불화 등으로 인하여 가출한 사람

f. 因与配偶或配偶家庭成员不和而出走的人

9. ⑥란에는 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 급여 신청기간 중 사업주로부터 급여의 일부 또는 전부를 지급받은 경우(지급예정인 경우 포함) 그 기간 및 금액을 적습니다.

9. ⑥栏中在申请育儿休职补贴或育儿期劳动时间缩短补贴期间，曾从雇主处收到部分或全部工资(包括预计支付的情况)时，填写该期间及金额。

10. ⑦란은 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 급여 신청기간 중 ⓐ신고한 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 기간보다 조기에 복직 또는 퇴사했거나, ⓑ해당 기간에 다른 사업장에서 근로소득 또는 자영업을 통한 소득이 있는 경우에만 적습니다. 급여신청기간 중 근로소득 및 사업소득이 있었던 경우에는 해당 소득활동을 했던 기간과 소득금액을 적되, 근로소득이 있었던 경우에는 주당 근로시간까지 적습니다.

10. ⑦栏仅限在育儿休职补贴或育儿期劳动时间缩短补贴申请期间，ⓐ于申报育儿休职或育儿期劳动时间缩短期前复职或辞职，ⓑ该期间通过在其他工作单位劳动或自主营业而产生收入时填写。在申请补助期间，有劳动收入所得或经营收入所得，填写进行相应收入所得活动的期间和收入所得金额；有劳动收入，还应填写每周的劳动时间。

11. ⑧란은 신청인이 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 중인 자녀에 대하여 배우자도 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축을 부여받은 경우에만 적습니다.

11. ⑧栏仅限对于申请人使用育儿休职或处于缩短育儿期劳动时间的子女，配偶也使用育儿休职或被赋予缩短育儿期劳动时间的情况下填写。

12. ⑥란, ⑦란, ⑧란 및 ⑨란을 사실대로 적지 않으면 부정수급으로 결정되어 수급한 급여액을 반환해야 하고, 그 급여액의 2배에 해당하는 금액을 추징당하는 등의 불이익을 받을 수 있습니다.

12. 未如实填写⑥栏、⑦栏、⑧栏及⑨栏，将被认定为违规领取，须退还已领取的工资，并会被追缴相当于该工资金额两倍的金额等会受到不利影响。

13. ⑨란에는 천재지변, 본인・배우자 또는 그 직계 존속・비속의 질병・부상, 「병역법」에 따른 의무복무, 범죄혐의로 인한 구속 또는 형의 집행의 경우 등 육아휴직 또는 육아기 근로시간 단축 급여를 신청할 수 없었던 사유를 적습니다.

13. ⑨栏填写因自然灾害导致本人与配偶或其直系亲属的疾病、受伤、依据《兵役法》规定须履行其义务、以及因犯罪嫌疑而被拘留或接受刑罚等，导致其无法申请育儿休职补贴或育儿期劳动时间缩短补贴的事由。

14. 배우자 서명란(1쪽 및 3쪽)은 신청내용 중 ④란을 '예'로 선택한 경우에만 적습니다.

14. 配偶签名栏(第1页和第3页)仅限在申请内容中的④栏选择“是”时填写。

신청인 첨부서류 申请人 提交文件	**<육아휴직 급여 신청 시>** **<申请育儿休职补贴时>** 1.「고용보험법 시행규칙」 제118조에 따른 육아휴직 확인서 1부(최초 1회만 제출합니다) 1.《雇佣保险法施行规则》第118条规定的育儿休职确认书1份(仅在最初提交1次) 2. 통상임금을 확인할 수 있는 증명자료(임금대장, 근로계약서 등) 사본 1부 2.可确认通常工资的证明资料(工资台账、劳动合同等)复印件1份 3. 육아휴직 기간 동안 사업주로부터 금품을 지급받은 경우 이를 확인할 수 있는 자료 사본 1부 3.在育儿休职期间从雇主处获得款项的，可确认该事实资料的复印件1份 4. 육아휴직 신청 당시 임신 중이었음을 증명할 수 있는 서류(임신 중인 여성 근로자의 육아휴직에 대하여 육아휴직 급여를 지급받으려는 경우만 해당합니다) 4.可证明申请育儿休职当时为怀孕状态的文件(仅适用于妊娠中的女性劳动者拟申请育儿休职补贴的情况) 5.「고용보험법 시행령」 제95조의2제1항에 따라 육아휴직 급여를 신청하는 경우 같은 자녀에 대하여 신청인이 아닌 부(父) 또는 모(母)가 육아휴직을 한 사실을 확인할 수 있는 증명자료 사본 1부 5.在依据《雇佣保险法施行令》第95条之2第1款规定申请育儿休职补贴时，可用于确认就同一子女作为其父亲或母的非申请人已享受育儿休职的证明资料复印件1份 6.「고용보험법 시행령」 제95조의3제3항에 따라 육아휴직 급여를 신청하는 경우 같은 자녀에 대하여 신청인이 아닌 부모가 육아휴직을 한 사실을 확인할 수 있는 증명자료 사본 1부. 이 경우 임신 중인 여성 근로자가 임신을 이유로 육아휴직을 하는 경우에는 임신 중인 태아를 자녀로 보고, 임신 중인 여성 근로자와 그 배우자는 부모로 봅니다. 6.在依据《雇佣保险法施行令》第95条之3第3款规定申请育儿休职补贴时，可用于确认就同一子女作为其父亲或母的非申请人已享受育儿休职的证明资料复印件1份。此时，妊娠中的女性劳动者以妊娠作为理由申请育儿休职时，将未出生的胎儿视为子女，将怀孕的女性劳动者及其配偶视为父母。 7.「고용보험법 시행령」 제95조의3제3항에 따라 육아휴직 급여를 신청하는 경우 「한부모가족지원법」 제4조제1호 각 목의 어느 하나에 해당하는 모 또는 부임을 확인할 수 있는 증명자료 사본 1부 7.依据《雇佣保险法施行令》第95条之3第3款规定申请育儿休职补贴时，可用于确认其为符合《单亲家庭支援法》第4条第1项各目中的任意一项的母亲或父亲的证明资料复印件1份 **<육아기 근로시간 단축 급여 신청 시>** **<申请育儿期劳动时间缩短补贴时>** 1.「고용보험법 시행규칙」 제118조에 따른 육아기 근로시간 단축 확인서 1부(최초 1회만 제출합니다)	수수료 없음 免 手续费

	1.依据《雇佣保险法施行规则》第118条规定的育儿期劳动时间缩短确认书1份(仅在最初提交1次) 2. 육아기 근로시간 단축 전·후의 소정근로시간, 통상임금 등의 근로조건을 확인할 수 있는 증명자료(임금대장, 근로계약서 등을 말합니다) 사본 1부 2.可确认育儿期劳动时间缩短前后的规定劳动时间、通常工资等劳动条件的证明资料(工资台账、劳动合同等)复印件1份 3. 육아기 근로시간 단축기간 동안 사업주로부터 지급받은 금품을 확인할 수 있는 자료(단축된 소정근로시간을 초과한 근로를 이유로 지급받은 금품은 별도로 확인할 수 있어야 합니다) 사본 1부 3.可用于确认育儿期劳动时间缩短期间从雇主处领取款项的资料(因超出缩短后的规定劳动时间而获得的款项须另行提供可确认资料)复印件1份	
담당 공무원 확인 사항 受理人确认事项	주민등록표 등본, 가족관계증명서, 한부모가족증명서 居民登记表誊本、家庭成员关系证明书、单亲家庭证明	

행정정보 공동이용 동의서
行政信息共同使用同意书

본인은 이 건의 업무처리와 관련하여 담당 공무원이「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통해 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다.

本人同意受理人在办理本业务时，受理人依据《电子政府法》第36条第1款规定的行政信息共同使用，确认上述受理人确认事项。

※ 다만, 동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 해당 서류를 제출해야 합니다.

※ 但申请人不同意时，则须亲自提交相关文件。

신청인	(서명 또는 인)
申请人	(签名或盖章)
배우자	(서명 또는 인)
配偶	(签名或盖章)

개인정보 수집 및 이용 동의서(선택)
个人信息收集和使用同意书(非必选)

본인은 고용보험 제도 안내 및 관련 제도개선에 필요한 의견조사 등을 위해 우편 또는 휴대전화 등으로 관련 정보 등을 수신하는 것에 동의합니다.

本人同意通过邮寄或手机等接收雇佣保险制度介绍及改善相关制度所需意见调查等。

① 개인정보의 수집 및 이용 목적: 관련 제도 홍보자료 제공 및 제도개선에 필요한 의견조사 등

① 收集和使用个人信息的目的：提供相关制度宣传资料及制度改善所需意见调查等

② 수집하는 개인정보의 항목: 신청인 성명, 주소 및 휴대전화번호 등 연락처

② 收集的个人信息项目：申请人姓名、地址及手机号码等联系方式

③ 개인정보의 수집 및 이용기간: 해당 신고 사업장에서 육아휴직(육아기 근로시간 단축) 종료 후 3년

③ 个人信息的收集和使用期间：在相应申报工作单位的育儿休职(育儿期缩短劳动时间)结束后3年

④ 동의 거부 권리 등 안내: 신청인은 개인정보 수집 및 이용에 관하여 동의하지 않을 수 있으며, 이 경우 공단이 제공하는 고용보험 제도 안내 및 관련 정보 등은 제공받을 수 없습니다.

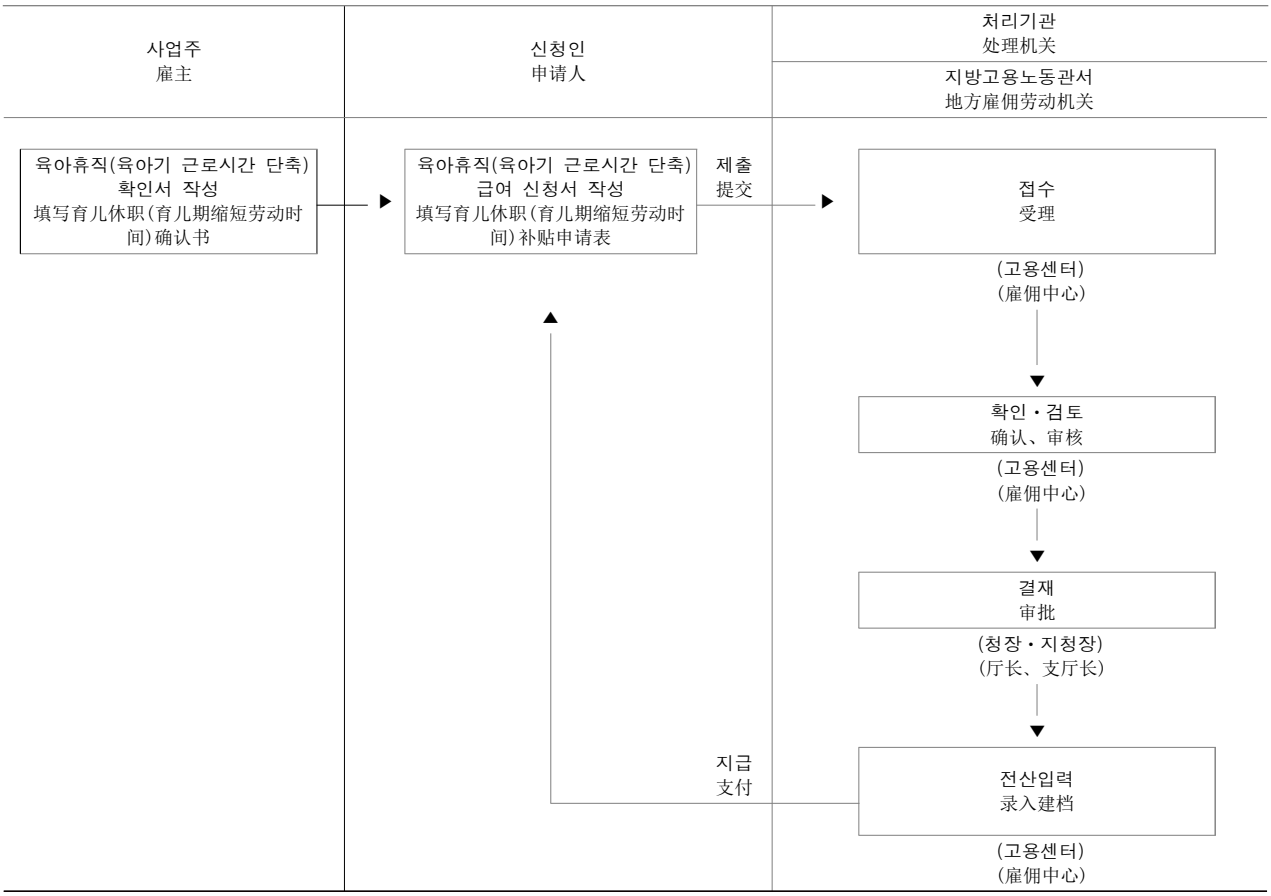
④ 拒绝同意的权利等说明：申请人有权拒绝收集和使用其个人信息。此时，申请人将无法获取由公团提供的雇佣保险制度介绍及相关信息。

위와 같이 개인정보를 수집·이용하는데 동의하십니까? [ ] 동의함 [ ] 동의안함

是否同意上述对个人信息的收集和使用？[ ]同意[ ]不同意

신청인		(서명 또는 인)
	申请人	(签名或盖章)
배우자		(서명 또는 인)
	配偶	(签名或盖章)

처리절차
办理流程


사업주
雇主
신청인
申请人
처리기관
处理机关
지방고용노동관서
地方雇佣劳动机关
육아휴직(육아기 근로시간 단축) 확인서 작성
填写育儿休职(育儿期缩短劳动时间)确认书
육아휴직(육아기 근로시간 단축) 급여 신청서 작성
填写育儿休职(育儿期缩短劳动时间)补贴申请表
제출
提交
접수
受理
(고용센터)
(雇佣中心)
확인・검토
确认、审核
(고용센터)
(雇佣中心)
결재
审批
(청장・지청장)
(厅长、支厅长)
지급
支付
전산입력
录入建档
(고용센터)
(雇佣中心)